

***FM/AM радио часовник
с PLL синтезатор ICF-C273
FM/MW/LW радио часовник
с PLL синтезатор ICF-C273L***

Ръководство за употреба

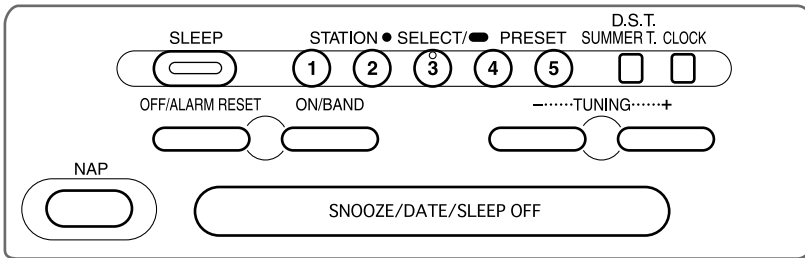
BG

DREAM MACHINE

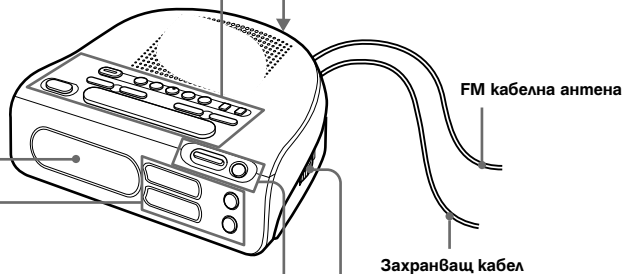
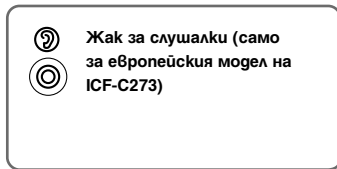
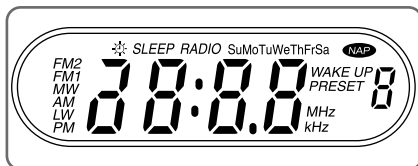
Dream Machine е запазена марка на Sony Corporation



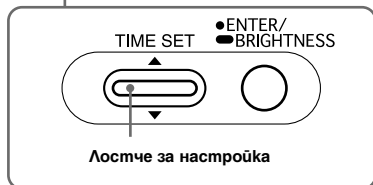
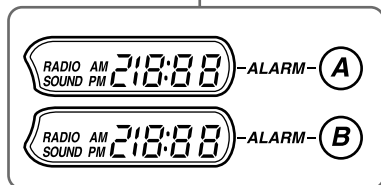
Отпечатано на 100% рециклирана хартия посредством използването на VOC - мастило, базирано на растителни масла без летливи органични съединения.



Бутонът PRESET TUNING 3 има точка, чувствителна на допир.



VOLUME
До бутона за силата на звука има точка, чувствителна на допир, която показва посоката на завъртане на гиска.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте устройството на гъжг или влага.

За да предотвратите токов удар, не отваряйте устройството. За сервизното обслужване на продукта се обръщайте единствено към квалифициран персонал.

Не поставяйте устройството в затворени пространства като лавици или вградени шкафове. За да намалите риска от пожар или токов удар, не поставяйте върху устройството предмети, пълни с течности (например вази).

Свържете устройството към леснодостъпен контакт от мрежата. Ако забележите някакъв проблем с устройството, незабавно изключете захранващия кабел от мрежата от 220 V.

Функции

- FM/AM (ICF-C273) или FM/MW/LW (ICF-C273L) радио часовник с PPL (възможност за заключване на фазата) синтезатор и двойна аларма.
- Дисплей с три индикации за час – основен дисплей за часовника и два под-дисплея за алармите.
- LCD екран със зелена подсветка и регулируема осветеност.
- Бутон за дата, който извежда годината, месеца и деня.
- Лесна цифрова настройка на станциите с 15 позиции в паметта за ICF-C273 и 20 позиции в паметта за ICF-C273L.
- D.S.T. (Лятно часово време) – Регулиране на лятното часово време (функция за прескачане на един час).
- Различни видове аларми – радио, зумер и 2 мелодии.
- Възможност за удължаване на времето за активиране на алармата за събуждане с 10 до 60 минути (максимум).
- Таймерът за дрямка ви позволява да поспите малко и да се събудите от зумера без да се налага да промените настройките за алармата (Можете да изберете време за дрямка от 10 до 120 минути)

Свервяване на часовника и датата

- 1 Включете радио часовника.
На дисплея мига индикация "12:00" или "0:00".
- 2 Натиснете **CLOCK** за няколко секунди.
Ще чуете кратък звук сигнал и индикацията за годината ще започне да мига на дисплея.
- 3 Натиснете лостчето за настройки към ▲ (нагоре) или ▼ (надолу), докато на дисплея се изведе правилната година.
- 4 Натиснете **ENTER/BRIGHTNESS**.
- 5 Повторете стъпки 3 и 4, за да зададете месеца, деня, часа и минутата.
След като сверите минутите, натиснете **ENTER/BRIGHTNESS**, за да стартирате отчитането на секундите и ще чуете два кратки звукови сигнала.

- За да сверите часа бързо, задръжте лостчето за настройка натиснато ▲ (нагоре) или ▼ (надолу).
- Системата на часовника се различава в зависимост от модела, който притежавате.
При 12-часова система: "AM 12:00" означава полунощ
При 24-часова система: "0:00" означава полунощ
- На стъпка 5, когато натиснете **ENTER/BRIGHTNESS** след настройката за минутите, за да включите часовника, секундите започват да отброяват от 0.
- Когато влезете в режим на настройка на алармата, часовникът не може да се настройва.

За да изведете годината и датата

Натиснете веднъж **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**, за да изведете датата, и в рамките на 2 секунди отново натиснете, за да изведете годината.
На дисплея за няколко секунди се извежда датата или годината и след това дисплеят се връща към настоящия час.

За да промените индикацията на дисплея към индикацията за лятно часово време

Натиснете **D.S.T./SUMMER T**.
Индикацията "☀" се извежда и часът се променя в лятно часово време.
За да изключите функцията за лятно часово време, натиснете отново **D.S.T./SUMMER T**.

За да загадете яркостта на погветката

Ако не виждате дисплея ясно, натиснете и задръжете бутона **ENTER/BRIGHTNESS**, за да зададете желаната яркост (висока, средна или ниска).

Промяна на стъпката на AM (MW) канала

Стъпката на AM (MW) канала се различава зависимо от областта. Стъпката на канала за това устройство е зададена по подразбиране в положение 9 kHz или 10 kHz; за да слушате радио, можете да промените настройката през стъпки като описаните по-долу.

Област	Стъпка на канала
Северна и Южна Америка	10 kHz
Други държави/региони	9 kHz

1 Включете радио часовника.
Натиснете **OFF/ALARM RESET**, за да изключите захранването.

2 Докато държите натиснат **OFF/ALARM RESET**, натиснете **ON/BAND** за повече от 5 секунди.
Стъпката на AM (MW) канала ще се промени.
Ако отново продължите към стъпка **2**, стъпката на канала пак ще се промени.

Забележки

- Когато промените стъпката на AM (MW) канала, настроените станции за AM (MW) ще се нулират.
- Когато промените стъпката на AM (MW) канала, стъпката на FM канала също ще се промени.

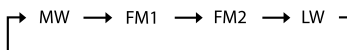
Работа с радиото – Ръчна настройка

- 1** Натиснете **ON/BAND**, за да включите радиото.
На дисплея за няколко секунди се извежда обхвата и честотата, след което дисплеят се връща към часовника.
- 2** Неколкократно натиснете **ON/BAND**, за да изберете желания обхват.
Всяко натискане на бутона променя обхвата както следва:

ICF-C273



ICF-C273L




Когато използвате FM1 или FM2 режим на настройка, можете да слушате радио във всеки от режимите. (Вижте “Настройка на вашите любими станции”).

- 3** Използвайте **TUNING +** или **-**, за да настроите желаната станция.
Стъпката на FM канала е зададена в положение 0.1 MHz, а стъпката на AM (MW) канала е зададена в положение 10 kHz (за северно и южноамериканския модели).
Стъпката на FM канала е зададена в положение 0.05 MHz*, а стъпката на AM (MW)/LW канала е зададена в положение 9 kHz (други модели).

* FM честотата се увеличава или намалява на стъпки от 0.1 MHz. Например, честотата 88.00 и 88.05 MHz се извежда като “88.0 MHz”.

Когато по време на настройка достигнете минималната стойност за всяка честота, се чуват два кратки звукови сигнала.

- 4** Регулирайте силата на звука, като използвате **VOLUME**.

- За да изключите радиото, натиснете **OFF/ALARM RESET**.
- За да слушате със слушалки, свържете слушалките към жака  (слушалки). Говорителят се изключва, когато свържете слушалки (само за Европейските модели на ICF-C273).
- За да проверите станцията, която се приема, леко натиснете **TUNING +** или **-** или **ON/BAND**. Дисплеят извежда за няколко секунди обхвата и честотата, и след това се връща към дисплей с час.

Погобръване на приемането

FM: Изтеглете FM антената докрай, за да подобрите FM приемането.

AM (MW) /LW:
Завъртете устройството хоризонтално, за да постигнете оптимално приемане. В устройството е вградена феритна антена.

Не поставяйте устройството върху метални поставки или повърхности, защото това може да повлияе зле на приемането.

Настройка на вашата любима станция

— Запаметяване на станция

Можете да запаметите 10 станции за FM (5 станции за FM1, 5 станции за FM2) и 5 станции за AM, MW, LW.

Запаметяване на станция

- 1 Следвайте стъпки **1** до **4** от “Ръчна настройка”, за да зададете честотата, която желаете да запаметите.
- 2 Натиснете и задръжте желания бутон **STATION • SELECT/PRESET**, докато не чуете два кратки звукови сигнала.

Пример: За да запаметите честота AM 1 260 kHz на бутон с номер за запаметяване 2.



На дисплея за няколко секунди се извежда честотата, след което дисплеят се връща към показване на текущия час.

За да запаметите друга станция, повторете тези стъпки.

За да промените предварително запазена станция, настройте желаната станция и задръжте натиснат бутона **PRESET TUNING 1** до **5** Новата станция ще смени предходната за бутона.

Включване на запаметена станция

- 1 Натиснете **ON/BAND**, за да включите радиото.
- 2 Натиснете един от бутоните **STATION • SELECT/PRESET**, където е запазена желаната станция.
- 3 Регулирайте силата на звука с помощта на **VOLUME**.
След няколко секунди дисплеят се връща към показване на текущия час, но номерът на бутона ще остане на дисплея.

Настройка на алармата

Можете да избирате от два вида аларма, радио или зумер.

Алармата ще се включва по едно и също време всеки ден. В настройката си по подразбиране, алармата за радиото и зумера е зададена за 12:00am или 0:00.

Забележки

- Сверете часа преди да настроите алармата.
- Радио приемането се прекъсва, докато настройвате часа за включване на алармата.

Настройка на часа за включване на алармата

- 1 Натиснете и задръжте **ALARM A** или **ALARM B** за няколко секунди.
Индикацията за часа започва да мига на дисплея след кратък звуков сигнал.
- 2 Натиснете лостчето за настройка **▲** (нагоре) или **▼** (надолу), за да изберете часа.
За да зададете часа по-бързо, задръжте натиснато лостчето за настройка **▲** (нагоре) или **▼** (надолу).
- 3 Натиснете **ENTER/BRIGHTNESS**.
Индикацията за минутата започва да мига на дисплея след кратък звуков сигнал.
- 4 Повторете стъпки **2** и **3**, за да зададете минутата.
Краткият звуков сигнал потвърждава, че часът е зададен. Извежда се индикацията “**RADIO•SOUND**”.
Можете да изберете между режимите “**RADIO**” и “**SOUND**”.
Задайте режима на алармата както следва:
 - **RADIO**: вижте “**A** Настройка на радио алармата”
 - **SOUND**: вижте “**B** Настройка на звуковата аларма”

A Настройка на радио алармата

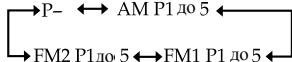
За радио алармата: извежда се станцията, която сте определили за събуждане.

- 1 Извършете стъпки от **1** до **4** в “Настройка на алармата”.
- 2 Натиснете лостчето за настройка **▲** (нагоре) или **▼** (надолу), за да изберете режим на аларма “**RADIO**”.
На дисплея се извежда индикация “**WAKE UP STATION**”.

3 Натиснете **ENTER/BRIGHTNESS**.

След кратък звуков сигнал на дисплея започва да мига номерът на станцията.

- ### 4 Натиснете лостчето за настройка ▲ (нагоре) или ▼ (надолу), за да изберете желаната станция за събуждане. Номерът на избраната станция се променя в следния ред:



“P-“ е индикация за последната приемана станция.

Можете директно да изберете желаната станция за събуждане, като натиснете бутона **ON/BAND** или **STATION-SELCT/PRESET**, докато индикацията “P-“ не е изведена.

5 Натиснете **ENTER/BRIGHTNESS**.

Чуват се два кратки звукови сигнала, които потвърждават настройката, и дисплеят за **ALARM A** или **B** изчезва.

B Настройка на звуковата аларма

За звуковата аларма: звукът, който сте определили за събуждане, се възпроизвежда.

- 1 Извършете стъпки от **1** до **4** в “Настройка на алармата”
- 2 Натиснете лостчето за настройка ▲ (нагоре) или ▼ (надолу), за да изберете режим на аларма “**SOUND**”. На дисплея се извежда индикация “**WAKE UP SOUND**”.
- 3 Натиснете **ENTER/BRIGHTNESS**. Чува се звукът за изведения номер.
- 4 Натиснете лостчето за настройка ▲ (нагоре) или ▼ (надолу), за да изберете желания звук за събуждане.
 - 1: Зумер
 - 2: “Четири сезона: Пролет” от Антонио Лучио Вивалди
 - 3: “За Елиза” Лудвиг Ван Бетховен
- 5 Натиснете **ENTER/BRIGHTNESS**. Чуват се два кратки звукови сигнала, които потвърждават настройката, и дисплеят за **ALARM A** или **B** изчезва.

За га използвате радио и зумер алармата

- 1 Задайте и двата часа за **ALARM A** или **ALARM B**.
- 2 Натиснете **ALARM A** или **ALARM B**. Дисплеят за **ALARM A** или **B** се включва.

Когато **Alarm A** и **B** са зададени за един и същи час, **Alarm A** ще се възпроизведе с приоритет.

Ако желаете га поснуме още няколко минути

Натиснете **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.

Радиото или сигналната аларма се изключва, но автоматично ще се включи отново след около 10 минути. Всеки път, когато натискате бутона **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**, времето за повторно включване на алармата се променя както следва:

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

Дисплеят показва времето, след което алармата отново ще се включи за няколко секунди, и след това се връща към дисплей с настоящия час. Когато натиснете бутона **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** след като се е извела индикацията с часа, времето за доспиване отново става 10 минути.

Максималната дължина на времето за доспиване е 60 минути.

За га спрете алармата

Натиснете **OFF/ALARM RESET**, за да изключите алармата.

Алармата ще се включи отново по същото време на другия ден.

За га геактивирате алармата

Натиснете **ALARM A** или **ALARM B**.

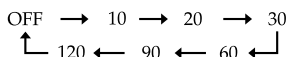
Дисплеят за **ALARM A** или **B** се изключва.

Използване на NAP таймера (Таймер за обратно броене)

NAP таймерът включва зумера след предварително зададен период от време.

Неколкократно натиснете **NAP**, докато се изведат желаните от вас минути.

Всяко натискане на бутона променя дисплея както следва:



Когато дисплеят премина от “OFF” към “10”, ще прозвучат два кратки звукови сигнала.

Извежда се индикацията “**NAP**” и NAP времето се извежда за няколко секунди.

NAP таймерът започва да отброява времето.

Когато избраното от вас време измине, звуковите сигнали се включват и индикацията “**NAP**” на дисплея започва да мига.

Зумерът автоматично се изключва след около 60 минути.

За да спрете NAP таймера

Натиснете **NAP** или **OFF/ALARM RESET**, за да изключите зумера.

За да геактивирате NAP таймера

Натиснете **NAP**.

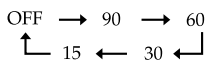
Индикацията “**NAP**” на дисплея изчезва.

Настройка на таймера за автоматично изключване

Можете да заспите на радио, като използвате вградения таймер за заспиване, който автоматично изключва радиото след зададения период от време.

Натиснете **SLEEP**.

Радиото се включва. Можете да зададете активиране на таймера за автоматично изключване след 90, 60, 30 или 15 минути. След всяко натискане дисплеят се променя както следва:



Чуват се два кратки звукови сигнала, когато дисплеят премина от “OFF” към “90”.

Когато зададете времето, след което устройството ще се изключи, на дисплея се извежда индикацията “**SLEEP**”.

Радиото ще се възпроизвежда колкото време сте задали, след което ще се изключи.

- За да изключите радиото преди да е изминало зададеното време, натиснете **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.

За да използвате едновременно таймера за самостоятелно изключване и алармата

Можете да заспите на радио и да се събудите от радиото или сигналната аларма.

- 1 Задайте алармата. (Вижте “Настройка на алармата”.)
- 2 Задайте таймера за автоматично изключване. (Вижте “Настройка на таймера за автоматично изключване”.)

Отстраняване на проблеми

Ако с устройството се получи проблем, уверете се, че сте извършили следните прости проверки, за да определите дали е необходимо сервизно обслужване.

Часовникът не показва вярното време.

- Вероятно захранването е било прекъснато за повече от 1 минута.

Радиото или сигналната аларма не се включва в предварително зададения час.

- Уверете се, че желаната радио или зумер аларма е включена. (Проверете дали ALARM A или B е включена.)

Радио алармата е включена, но в предварително зададения час не се чува звук.

- Проверете дали силата на звука не е намалена.

Прегназни мерки

- Работете с устройството, като използвате само източника на захранване, указан в раздел “Технически характеристики”.
- Индикациите за името на модела, волтажа и др. се намират от долната страна на устройството.
- За да изключите захранващия кабел, хванете и дърпайте не самия кабел, а щекера.
- Устройството е свързано към мрежата от 220 V, дори ако самият уред е изключен.
- Не поставяйте устройството в близост до радиатори, климатици и др. и не го излагайте на пряка слънчева светлина, на твърде прашени места, под въздействието на механични вибрации или удари.
- Осигурете добра вентилация, за да избегнете покачване на температурата в устройството. Не поставяйте устройството на повърхности (килим, одеало и др.) или близо до материали (пердета), които могат да запушат вентилационните отвори.
- Ако във вътрешността на устройството попадне твърд предмет или течност, изключете уреда и го проверете при квалифициран персонал преди понататъшна употреба.
- За да почистите корпуса, използвайте меко парче плат, навлажнено с мек почистващ разтвор.
- Не включвайте външна антена към водещата антена.

Ако имате въпроси или проблеми, отнасящи се до устройството, моля, консултирайте се с най-близкия госта̀вчик на Sony.

Технически характеристики

Времеви дисплей

Великобритания, Австралия, Северна и Южна Америка	12-часова система
Други държави/региони	24-часова система

Честотен обхват:

Модел за Северна и Южна Америка

Обхват	ICF-C273	Стъпка на канала
FM	87.5-108 MHz	0.1 MHz
AM	530-1 710 kHz	10 kHz

Модел за други държави/региони

Обхват	ICF-C273	ICF-C273L	Стъпка на канала
FM	87.5-108 MHz	87.5-108 MHz	0.05 MHz
AM (MW)	531-1 602 kHz	531-1 602 kHz	9 kHz
LW	—	153 - 279 kHz	3 kHz

Говорител:

6.6 cm в диаметър, 8Ω

Изход

Жак Ⓢ (слушалки) (ø3.5 mm минижак)
(само за европейския модел на ICF-C273)

Изходно напрежение

200 mW (при 10% хармонично разстройване)

Изисквания към захранването:

230 V AC, 50 Hz

Размери

Прибл. 173 x 57.2 x 133.5 mm (ш/в/д) вкл.
издадените части и бутони

Тегло:

Прибл. 630 g
ICF-C273L (модел за Великобритания)
Прибл. 670 g

Дизайнът и техническите характеристики подлежат на промяна без предупреждение.



При производството на печатните платки не са използвани халогенирани огнезащитни елементи.

SONY®

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)

Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.